

**Rendelkező rész**

1. A Bíróság a Powerserv Personalservice GmbH által benyújtott fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Manpower Inc. által benyújtott csatlakozó fellebbezést elutasítja.
3. A Bíróság a Powerserv Personalservice GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 69., 2009.3.21.

**A Bíróság (ötödik tanács) 2009. október 23-i végzése — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Gerasimos Potamianos (C-561/08. P.), Gerasimos Potamianos kontra az Európai Közösségek Bizottsága (C-4/09. P.)**

(C-561/08. P. és C-4/09. P. sz. egyesített ügyek) (<sup>1</sup>)

**(Fellebbezés — Közszolgálat — Ideiglenes alkalmazott — Határozott idejű szerződés meghosszabbításának elmaradása — Sérelmet okozó aktus)**

(2010/C 51/23)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

**Fellebbezők:** az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Curren és D. Martin meghatalmazottak) (C-561/08. P.), Gerasimos Potamianos (képviselő: J.-N. Louis ügyvéd) (C-4/09. P.)

**A többi fél az eljárásban:** Gerasimos Potamianos (képviselő: J.-N. Louis ügyvéd) (C-4/09. P.), az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Curren és D. Martin meghatalmazottak) (C-561/08. P.)

**Tárgy**

Az Elsőfokú Bíróság (hetedik tanács) T-160/04. sz., Potamianos kontra Bizottság ügyben 2008. október 15-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság elfogadhatónak nyilvánította a Kutatási Főigazgatóság főigazgatója által küldött azon értesítés ellen G. Potamianos által benyújtott keresetet, miszerint G. Potamianos ideiglenes alkalmazotti szerződésének lejártakor azt nem fogják meghosszabbítani — A „sérlemet okozó aktus” fogalma — Egyrészt a Bíróság, másrészt az Elsőfokú Bíróság és a Közszolgálati Törvényszék értelmezése közötti eltérés.

**Rendelkező rész**

1. A Bíróság a fellebbezéseket elutasítja.
2. A felek maguk viselik saját költségeiket.

(<sup>1</sup>) HL C 44., 2009.2.21.  
HL C 82., 2009.4.4.

**A Bíróság 2009. október 29-i végzése — Portela — Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, Lda kontra az Európai Közösségek Bizottsága**

(C-85/09. P. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Fellebbezés — Szerződésen kívüli felelősség — Kártérítési kereset a 93/42/EGK irányelv alkalmazása során a Bizottság különböző mulasztásai miatt elszenvedett kár tekintetében — Az állítólagos mulasztások és a hibás digitális hőmérők forgalomba hozatala során a felperes által elszenvedett kár közötti okozati összefüggés hiánya — Nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés)**

(2010/C 51/24)

Az eljárás nyelve: portugál

**Felek**

**Felperes:** Portela — Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, Lda (képviselő: C. Mourato ügyvéd)

**A másik fél az eljárásban:** az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Schima és P. Guerra e Andrade meghatalmazottak)

**Tárgy**

Az Elsőfokú Bíróság (nyolcadik tanács) T-137/07. sz., Portela kontra Bizottság ügyben 2008. december 17-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság mint részben megalapozatlant, részben pedig mint jogilag nyilvánvalóan megalapozatlant elutasította az elsődlegesen a Bizottság arra való kötelezése iránti kérelmet, hogy cselekedjék az *in vitro* diagnosztikai orvostechikai eszközökről szóló, 1998. október 27-i 98/79/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 1998. L 331., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 21. kötet, 319. o.) módosított, az orvostechikai eszközökről szóló, 1993. június 14-i 93/42/EGK tanácsi irányelv (HL L 169., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 12. kötet, 82. o.) 14b. cikkében rendeltékkel összhangban, és kötelezze a Németországi Szövetségi Köztársaságon keresztül a TÜV Rheinland Product Safety GmbH tanúsító társaságot arra, hogy a 93/42 irányelv XI. mellékletének 6. pontjában előírt kötelező felelősségbiztosítás révén, amelyet az említett társaság kötött, fizessen kártérítést a felperes javára, és amennyiben az állítólagos kár nem téríthető meg az elsődleges követelés keretében, másodlagosan a felperes által a Bizottság különböző mulasztásai miatt elszenvedett károk tekintetében kártérítés iránti kérelmet.

**Rendelkező rész**

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Portela — Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares Lda-t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 102., 2009. 5. 1.